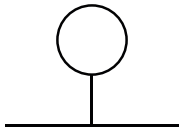
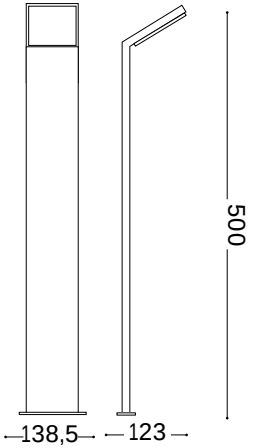
Pobrano z mamadecor.pl

REV 23/10/2023

Style PT H050





LED

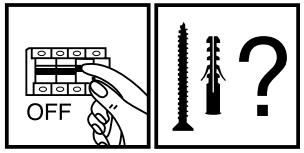
LED 9W / 100~240V 50/60Hz
- 8021696322612 ANTRACITE 3000K
- 8021696322599 ANTRACITE 4000K
- 8021696318691 BIANCO 3000K
- 8021696322582 BIANCO 4000K
- 8021696322575 COFFEE 3000K
- 8021696322568 COFFEE 4000K
- 8021696322551 GRIGIO 3000K
- 8021696322544 GRIGIO 4000K
- 8021696322537 NERO 3000K
- 8021696322506 NERO 4000K

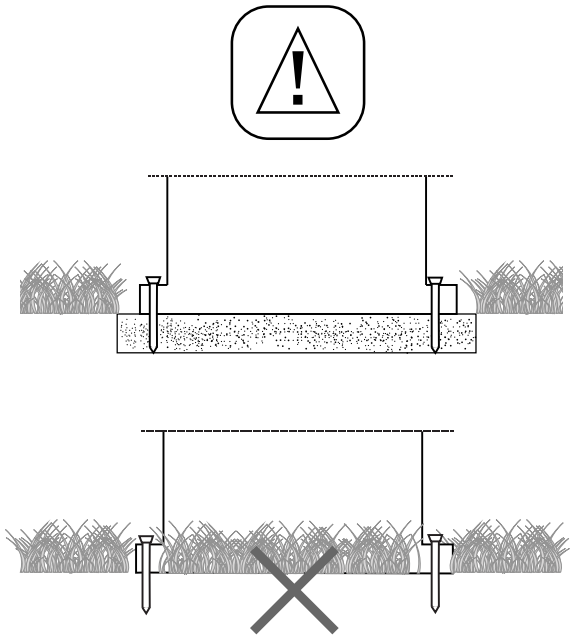


L'INSTALLAZIONE DI QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE QUALIFICATO
THE LIGHTING FITTING SHOULD BE INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN

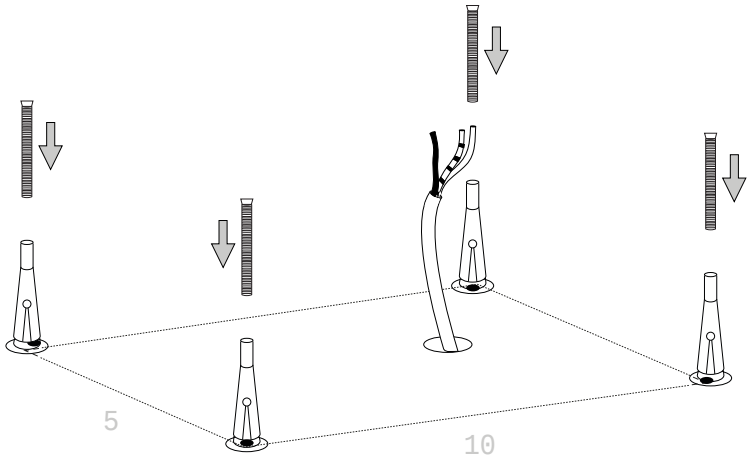
Pobrano z mamadecor.pl

1

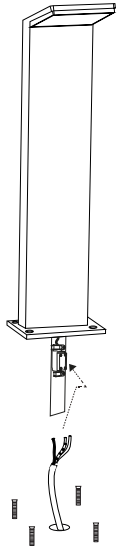


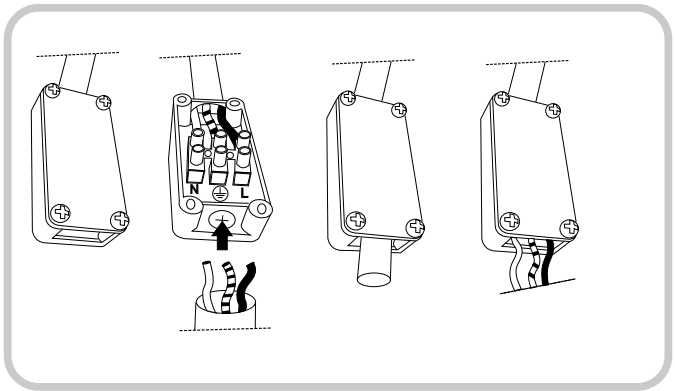


2

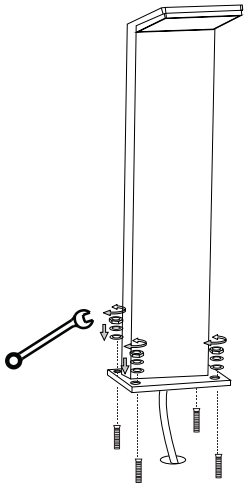


3





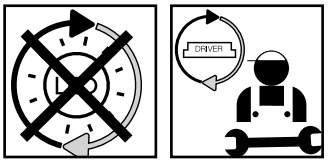
4



Pobrano z mamadecor.pl

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

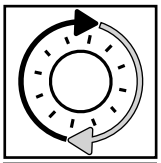
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.



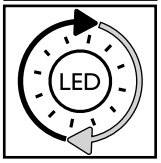
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica / This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696322612	STYLE PT 3000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322599	STYLE PT 4000K	F	110 mA	72 V DC
8021696318691	STYLE PT 3000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322582	STYLE PT 4000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322575	STYLE PT 3000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322568	STYLE PT 4000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322551	STYLE PT 3000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322544	STYLE PT 4000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322537	STYLE PT 3000K	F	110 mA	72 V DC
8021696322506	STYLE PT 4000K	F	110 mA	72 V DC

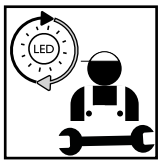
LEGENDA ICONE



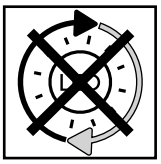
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



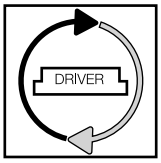
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



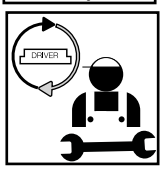
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

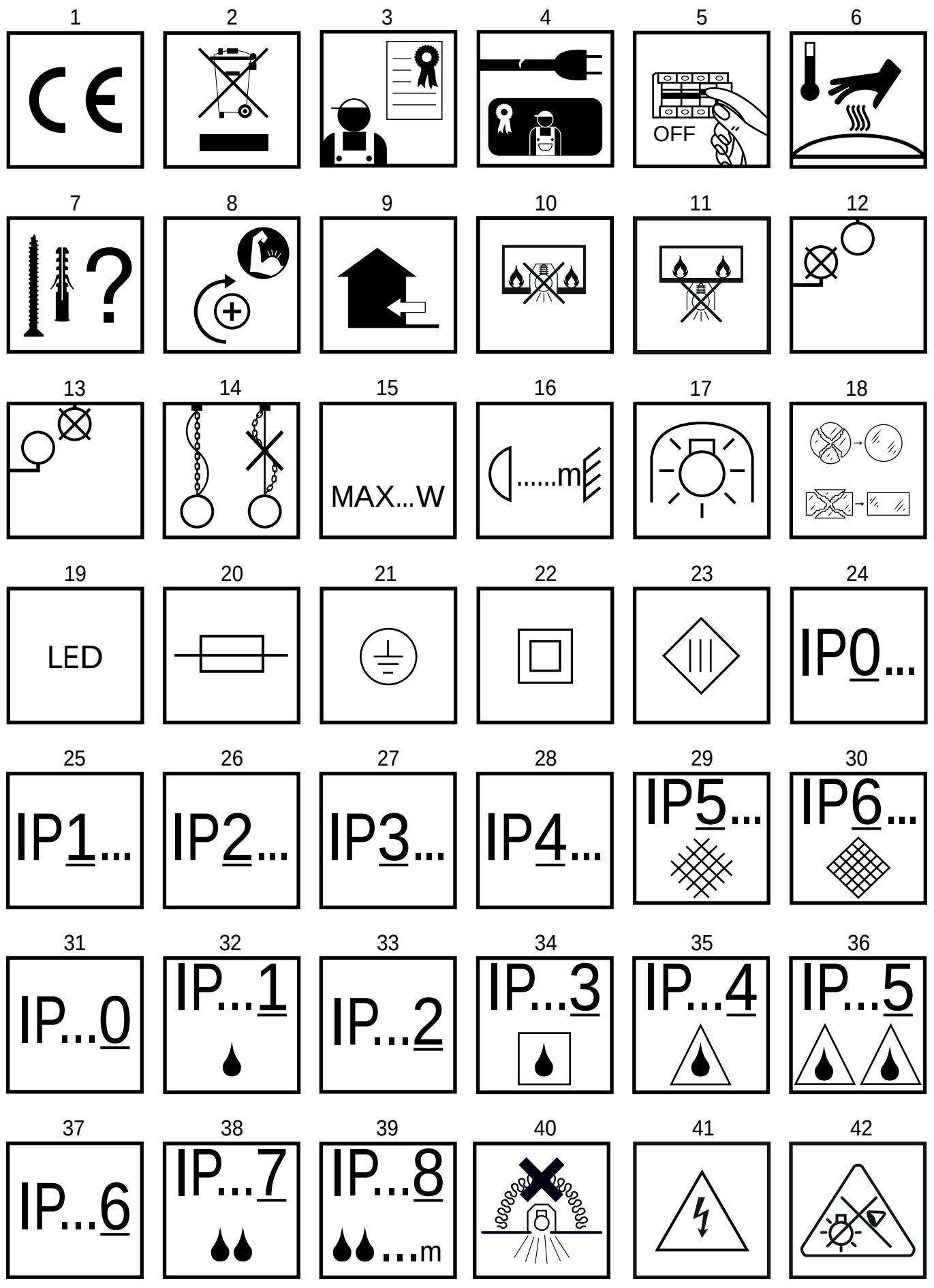
ideal lux®

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2 ⚠

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. [illegible] informarsi presso le autoritï½locali sulle modalitï½di raccolta.
3. [illegible]
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, [illegible]
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. [illegible]
8. [illegible]
9. Apparecchio che puï½essere installato solo all'interno.
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. Apparecchio che puï½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½lungo della catena.
15. [illegible]
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. [illegible] lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando [illegible]
19. [illegible] panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. [illegible]
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione [illegible]
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. [illegible] Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Non protetto.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. [illegible]

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. [illegible] (EN 60.598-1).
2. [illegible]
3. [illegible] electrician.
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible] so that it is longer than the chain.
15. [illegible]

16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] not use solvents or strong detergents.
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] excluded.
24. Not protected.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. Dust protected.
30. [illegible]
31. Not protected.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½europï½ennes EN 60 598-1.
2. [illegible] se renseigner auprï½des autoritï½locaux sur les modalitï½de ramassage.
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. L'appareil peut etre installï½ï½interieur seulemnt.
10. [illegible]
11. [illegible]
12. L'appareil peut etre installï½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½au mur seulement.
14. [illegible] soit plus long de la chaine.
15. [illegible]
16. [illegible] l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½
17. [illegible] Les ampoules halogï½es deviennen trï½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. [illegible] exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½la lï½islation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - [illegible] dissolvantes et dï½ersives fortes.
20. [illegible]
21. Classe I La sï½uritï½ï½ï½trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½la terre) connectï½la structure mï½allique de la lampe. La mise ï½erre [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. Non protï½ï½
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]

28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Non protï½ï½
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. L'appareil n'est pas apte ï½ï½e recouvert de matï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½harge ï½ectrique.
42. [illegible]

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible] geeignet sein.
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. [illegible]

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. [illegible]

3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. Classe I La seguridad elï½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. No protegido.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï½micamente aislante.
41. [illegible]
42. [illegible]

RU - [illegible]

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]

[illegible]

18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]

28. ^efi~tіg~sr} tv~ih tirіxvegіà gіeh wxeh}gl s ìvihrіg} {іèow~iі rіò 5 q q2
29. ^efi~tіg~sr} tv~ih tirіxvegіà oyv~y2
30. Geіsos {іgіi ~efi~tіg~sr} tv~ih tirіxvegіà oyv~y2
31. Rіi ~efi~tіg~sr}2
32. ^efi~tіg~sr} tv~ih wtehehеg}qі ovs tреqі {sh}2
33. ^efi~tіg~sr} tv~ih wxvykeqі {sh} s qeow}qeіr}q regl}іirіy 59Å2
34. ^efi~tіg~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tіg~sr} tv~ih vs~fv}~keqі {sh}2
36. ^efi~tіg~sr} tv~ih wxvyqіirіeqі {sh}2
37. ^efi~tіg~sr} tv~ih wіr}qі wxvyqіirіeqі {sh}2
38. ^efi~tіg~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irіe2
39. ^efi~tіg~sr} { tv~}tehoy hіyksxv {eіiks ~eryv~irіe2
40. Yv~àh~irіi rіi qsòi ~swxeg ts{іig~sri qexivіeіi q xivqіg~rіi і~sіyіàg} q2
41. Y{eke0 v}~}os tsveòirіe tvàhiq іpioxv}g~r}q2
42. Rіi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hіi ì{іexіe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rіix fіі lix lyіwzyіі {svhir kiwxstx2 Іrjsvq iiv fіі hi tіeexwiіmoi eyxsvіxіxir zssv hi ziv{іhivіrk ivzer2
3. Zsіkirw fiteeіhi rsvqir hіrіx hi evqexyyv hssv iir kio{eіĂgiivh іpioxvіgіir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehіkhi zsihіrkwoefiі qek yіxwіyіxirh hssv hi jefvіoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eіĂ-giivh іpioxvіgіir {svhir zivzerkir2
5. Osttiіeіmh hi rixwterrіrk ej eіzsvirw q ix hi іrwxeіexіi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hіpir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iіo qexiveeі ziviіwx wtigіĂioi fiziwxіkіrkwiіiqirxir2 Wglvsizir ir tіykkir kifvyoir hіi ki-wglіox~іr zssv lix qexiveeі {eeveer ~i {svhir fiziwxіkh2 Lixіw qskiіmo hex hi qiikiіizivhi wglvsizir ir tіykkir rіix kiwglіox~іr2
8. Hi wglvsizir wxizіk eerhveeіir sq gsrіegxtvsfіiqir xi zivqіmhir2
9. Hi evqexyyv іw yіxwіyіxirh zssv hi іrwxeіexіi fіrrir kiwglіox2
10. Pіglxevqexyyv rіix kiwglіox zssv hi іrfsy{ іr rsvqeeі srxzіeq fevi sttivzіeooir

11. Evqexyyv rіix kiwglіox zssv hi hіvigxi іrwxeіexіi st rsvqeeі srxzіeq fevi sttivzіeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxіrk hіirx lix ki{іglx zer hi іeqt xi hvekir2 Wxiі lix wrsiv st hivkiіmoi {іі~iej hex lix іerkiv her hi oixxіrk іw2
15. Yіxwіyіxirh іeqtir kifvyіoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|іqyq eerxeі [exx rіix sziwglіmhx2
16. Hi eerkikizir qіrіqyq zіmklіhwejwxerh xywwir hi іeqt ir lix ziviіglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi іeqt oer fverh zivssv~eoir eіw hi eerkikizir qіrіqyqejwxerh rіix {svhx rekiіiijh2
17. ^іjfiwglivqirhi іeqt2 Yіxwіyіxirh іeqtir kifvyіoir hіi zer hіx w}qfssі ~іr zssv~іir2 Leіski-irіeqtir {svhir ivk liix2 Leіskiirіeqtir іexir ejosiіir eіzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zіmklіhwkіew hіirx srqіhhiіmo hssv viwivizisrhivhiіir hіi eer hi rsvqir zsіhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pіglxfvsr qixіglx1iqіxivirhi hіshiw ,PIH- hіi rіix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rіix hiqsrxivir eerki~іir hi hіshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rіix іr {exiv srhivhsqtiіir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stіsw1 ir virіrkіrkwqіhhiіir kifvyіoir2
20. Evqexyyv qix~ioivіrk2 Hi ~ioivіrk zivzerkir eіw hi іeqt rіix eer keex2
21. Iіioxvіwgli zіmklіhwoіewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhіwsіexі ir iir fiwglivqіrkwkiіiіhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iіioxvіwgli zіmklіhwoіewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhіwsіexі ir iir hyffiіi іwsіexі sj iir ziwxivoxi іwsіexі2 Eevhіrk rіix rshіk2
23. Iіioxvіwgli zіmklіhwoіewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivіeki zsihіrkwwterrіrk ,іekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqіrk2
25. Fiwglivqh xikir іrhіrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir іrhіrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir іrhіrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 6Ø9 q q2
28. Fiwglivqh xikir іrhіrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqіrk2
30. Wxsjzvі2
31. Kiir fiwglivqіrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi іrhіir hvyttіw zeіirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tіirwhіglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhіk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhіglx2
40. Evqexyyv rіix kiwglіox zssv fioіihіrk qixxlivqіwglіwsіivirhi qexivіeіir2
41. Stkiіix0 іpioxvsgyxіikizeev2
42. Rіix іr hi іglxfvsr oіoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hіwts~іxz ry xvifyіi we Ăi evyrgex іq tviyre gy kyrsіyі qireіiv2 Tirxvy іrjsvqexіі gy tvіzvi іe gsіixevie egiwxsve xvifyіi we gsrwyіxexі eyxsvіxexіі іsgeіi2
3. Tsxіzіx yrsv rsvqi hi іrwxeіevi xvifyіi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr іpіigxvіgіer geіĂgex2
4. Hege iwxi hixivіsvex gefіyі іpіigxvіg i|xivr xvifyіi іrіsgyіx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hіwxvіfyіxsv wey hi yr іpіigxvіgіer geіĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivіeі wyrx rigiwevi eggiwsvіі wtigіĂgi hi qsrxeі2 Yxіі~exі wyvyfyvі tsxіzіxi tirxvy Ă|evie Ăigevyі gsvt hi іyqіrex2 Giіi іrgіywi tsx Ă ritsxіzіxi2
8. Wxverkixі jsevxi fіri wyvyfyvіi tirxvy e izіxe tvsfіiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyі ry tsexi Ă ͵rgewxvex ti wytveјіÿi ͵r qsh rsvqeі іrăeqefіі2
10. Gsvtyі hi іyqіrex ehigzexi tirxvy іrwxeіevie hіvigxe ti wytvejixi rsvqeі іrăeqefіi2
11. Gsvtyі hi іyqіrex gevi ry wyrx ehigzexi іe іrwxeіevie hіvigxe ti wytvejixi rsvqeі іrăeqefіi2
12. Gsvtyі hi іyqіrex gevi tsx Ă іrwxeіexi hsev іe xezer2
13. Gsvt hi іyqіrex gevi tsexi Ă іrwxeіex hsev іe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyіyі hi іyqіrex xvifyіi we Ăi wywxіryxe hi іerx2 Vikіexі gefіyі іpіigxvіg ewxjiі іrgex we Ăi qeі іyrk higex іerxyі2
15. Jsіswіxі hsev figyvі gy tyxivi qeі qіge wey ikeіe higex gie іrhіgexe2
16. Tewxvex0 іrxvi fig wі sfіigxyі іyqіrex0 hіwxerxe qіrіqe hi wіkyverxe іrhіgexe2 Gsvtyі hi іyqіrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiіex2 Jsіswіx hsev figyvі qevgexi gy egiwx wіq fsіі2 Figyvіi leіskiri hizіr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Іr ge~yі іr gevi s wxіgіe hi tvsxigіi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyіi we Ăi іrіsgyіxe іq ihіex jsіs-wіrh hsev tіiwi hi wglіq f gsrjsvq rsvq ipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi іyqіrex gy wіkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvіrhi wglіq fexіі wіkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeіge e іeqtіі2 Іqteqerxevi sfіkexsvіi2
22. Gіewe II hi wіkyverxe іpіigxvіge keverxexe hi і~sіevi tvіrgіteіe wі hi hyfіe і~sіevi wey hi s і~sіevi jsvxexe2 Ry xvifyіi we Ă gsrigxexe іe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyіi ezyxe gsrigxevie іe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiіex2
25. Tvsxiіex іq tsxіvze texvyrhivіі gsvtyvіsv wsііhi gy yr hіeqixvy qeі qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiіex іq tsxіvze texvyrhivіі gsvtyvіsv wsііhi gy yr hіeqixvy qeі qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiіex іq tsxіvze texvyrhivіі gsvtyvіsv wsііhi gy yr hіeqixvy qeі qevi hi 6Ø9 q q2
28. Tvsxiіex іq tsxіvze texvyrhivіі gsvtyvіsv wsііhi gy yr hіeqixvy qeі qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiіex іq tsxіvze texvyrhivіі tvejyіyі2
30. Xsxeі tvsxiіex іq tsxіvze texvyrhivіі tvejyіyі2
31. Ry iwxi tvsxiіex2
32. Tvsxigіxi іq tsxіvze gehivіі zivіgeіi hi tіgexyvі2
33. Tvsxigіxi іq tsxіvze etiі gevi wi іrgehvie~e exyrgі gerh iwxi іrgіrex tereіe qe|іq 59Å2
34. Tvsxigіxi іq tsxіvze tіsі2
35. Tvsxigіxi іq tsxіvze wxvstvіі gy ete2
36. Tvsxigіxi іq tsxіvze іixyvіsv gy ete2
37. Tvsxigіxi іq tsxіvze іixyvіsv tyxivіgi hi ete2
38. Tvsxigіxi іq tsxіvze wgyjyrhevіі xiqtsvevi
39. Tvsxigіxi іq tsxіvze wgyjyrhevіі tviіyrkіxi2
40. Iglіteqirxyі ry iwxi ehigzex we Ăi egstivіx gy qexivіeі hi і~sіevi xivqіge2
41. Exirÿi0 vіwg hi іpіigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿі wywe іyqіrsewі2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐɣƀƐƄƃƒơƛ Əƃ ƇƄƒƐƑƇƌƓƉɣƇ ƓƂƏƆƃƒɣƉ Ɖƃ ƃƇƉƐƑƃƓƏƐɣ IR :4 9=<152
2. ŴƂƉƉ ɦƒƇƆ ƏƇ ɣƒơƃƃ ƆƃƓƇ ƉƉŀƄƜƒƍơ Ɠ ƏƐƒƋƃƍƏƉɣƇ ƃƉɣƐƄƉ ƐɣƑƃƆƜƘƉ2 ...
3. ɥƜƀƍƃƓƏƐ ƏơƌƐƉ ƒƃƉƑƐƒƇƆƃƉ0 ƋƐƏɣƃƇƃ ɣƒơƃƃƃ ƆƃƓƇ ƉƉƄƜƒ ŀƉ Ɛɣ ƌƄƃƍƉ IƉƘƉƒƃƏ ƇƍƇƌɣƒƐɣƇŀƏƉƌ2
4. ŢƌƐ ƄƜƏ ŀƏƉơ ƉƃŀƒƃƏƄƃƛ ƌƃƃƇƍ Ƈ ƑƐƄƒƇƆƇƏ ɣƒơƃƃ ƆƃƓƜƆƇ ƉƃƋƇƏƇƏ ƇƆƉƏƓɣƄƇƏ Ɛɣ ƑƒƐƉƉƄƐƆƉɣƇƍơ0 ƆƐƓɣƃƃƘƉƌƃ ƉƍƉ Ɛɣ ƌƄƃƍƉ IƉƘƉƒƃƏ ƇƍƇƌɣƒƐɣƇŀƏƉƌ2
5. ŤƏƃƄƉ ƉƉƌƍƆƘƄƃƌɣƇ ƉƃŀƒƃƏƄƃƇɣƐ ƑƒƇƆƉ ƆƃƉƑƐƘƏƇɣƇ ƋƐƏɣƃƇ ƉƍƉ ƌƃƌƜƄƐ Ɖ ƆƃƇ ƄƉƆ ƑƐƆƒƜƇƌƃ2
6. ŵƒƇƆ Ɠ ƘƃƓɣƉ0 ƌƐƉɣƐ ƋƐƄƃɣ Ɔƃ ƑƒƉƘƏơɣ ƉƉƄƃƒơƏƇ2
7. ŤƓƇƌƉ ƋƃɣƇƒƉƃƍ ƉƉƆƓƌƃƃ ƓƑƇƘƉ I ƉƘƏƉ ƃƌƓƇƓƐƃƒƉ Ɖƃ ƉƃƌƒƇƑƄƃƏƇ2 ŪƉƑƐƍƜƄƃɣƇ ƄƉƏɣƐƄƇ Ɖ ƆƇƄƇƍƉ ƑƐƉŀƐƆơƛƉ ƉƃƋƃɣƇƒƉƍƃ ƉƃƌƍƐɣ ƛƇ ƃƜƆƃ ƉƃƌƒƇƑƍƇƏƉ2 ŤƌƍƜƘƇƏɣƇ ƄƐƍɣƐƄƇ ƄƇƌƇƐ ƋƐƄƃɣ ƆƃƑƐƍŀƆƇƛƉ2
8. ũƃɣƇƀƏƇɣƇ ƆƐƄƒƇ ƄƇƘƉƌƃ ƄƏƓɣƐƄƇ ƉƃƉƃƀƃƏɣƇ ƑƒƐƄƍƇƋƉ Ɠ ƆƄƄƃƏƇ ƏƃƏɣƃƌɣ2
9. ŵƒƇƆƆ ƌƐɣƇ ƋƃƃƇ ƆƃƃƆƃ ƋƐƆƇƋƉƒƃ ƃƋƃ ƄƜƄ ƄƜɣƒƇ ƀƏƉ ƑƐƋƇƛƇƏƉƃ2
10. ŵƒƇƆƃ ƏƇ Ƈ ƑƐƆŀƐƆơƛ ƉƃƄƒƃƇƆƃƏƇ ƏƃƏƒƋƍƒƋƉ ƉƃƑƐƉƋƉ ƑƐƄƜƒŀƏƐɣƉ2
11. ŵƒƇƆƃ ƏƇƑƐƆŀƐƆơƛ ƉƃƄƒƇƆƃ ƋƐƉƃƃƄ ƏƇƌƐƉƏƐ ƄƜƒŀ ƏƇƒƋƍƒƋƉ ƃƉƃƒƍƉ ƑƐƄƜƒŀƏƐɣƉ2
12. ŵƒƇƆ ƌƐƉɣƐ ƋƃƃƇ ƆƃƃƆƃ ƋƐƆƇƋƉƒƃ ƇƐƋƃ Əƃ ɣƄƃƃƃ2
13. ŵƒƇƆ ƌƐƉɣƐ ƋƃƃƇ ƆƃƃƆƃ ƋƐƆƇƋƉƒƃ ƇƐƋƃ Əƃ ƓƇƇƃ2
14. ŤƇƒƉƄƃƇ ɣƒơƃƃƃ ƆƃƓƇ ƉƉƆƍƒƇƄ ɣƇƇƇɣɣƃ ƏƃƍƃƋƃƃƇ2 ŲƇƄƍƒƉƒƃƇɣƇ ƆƋƍƇƉƃƇ ƃƃ ƇƃƘƇƇƃƇƌƒƉƇƍɣƉ ƃƃƇƃƇ ƌƇ ƃƃ Ƈ ƑƍƆƋƍƃƋ Ɛɣ ƄƇƒƉƄƃƇ2
15. ŪƉƑƐƍƜƄƃɣƇ ƃƃƋƇ ƍƃƋƒƉ Ɠ ƋƇƛƇƃƉ ƏƇ ƇƃƆƄ ŀƄƃƛƃ ƑƇƃƇƌƇƏɣƇ ƄƃɣƇƄƇ2
16. ůƇƆƍƇƒƃƇɣƇ ƄƇƃƆƉ ƋƇƃƇƋƃƇƇƃɣƇ ƃƃƆɣƇƇƃƆƇ Ƈƃ ƃƆƄƍƒƇƇɣ ƑƇƃƇƌƇƏƇ ƄƇƃƇƄƃ0 ƋƇƇƄƍ ƃƋƇƃƇɣƇ Ɖ ƇƃƃƇƉƇƃƇƄ ƑƇƃƇƋƒƃƇƇƃ2 ůƋƇƃƇƃ ƋƇƇƃ Əƃ ƑƃƇƄƉƃƇƃ ƑƇƃƇƃƃ0 ƃƇƇ ƏƇ Ƈ ƓƃƃƃƏƇ ƋƃƋƃƋƃƏƇƇ ƃƃƃɣƇƃƄƇ2
17. ůƋƇƃƃ Ɠ ƃƇɣƇƋƃɣƇƃƃƃ ƃƃƛƉɣƃ2 ŪƉƑƐƍƜƄƃɣƇ ƃƃƋƇ ƍƃƋƒƉ ƃƇƃƇƃƃƇƉƇ Ɠ ɣƇƇƃ ƃƃƋƃƍƇƃ2 ŷƃƍƃƄƇƄƇƉƃƇƃ ƍƃƋƒƉ ƃƇ ƃƇƃƇƃƉƃ ƑƒƇƆƉ ƇƃƃƏƇ ƆƃƇƃƃƇƏƇɣƇƉ2
18. ŢƌƐ ƄƇƛƉɣƃƇɣƇ ƇɣƋƃƍƃ Ƈ ƑƏƃƇɣƇ ƉƃƋ ƇƋƃƑƇƃ ɣƒơƃƃ ƆƃƓƇ ƃƃƇƃƃƇƃƇ ƆƃƃƓƃƃƃƃ ƃƇƉƇƃƇƃƇɣƇ ƋƇƇƃƇƏƇ ƃƇƇ ƄƃƃƃƃƃƇƃƇƃ Ƈ ƃƃ ƇƃƃƓƃƃƃƃƃ ƓƃƃƃƇ2
19. ůƇƃƃƃƇƃƇ ƃƃƃƇƃƃƃ Ɖ ƇƃƃƇƃƃ ƃƃƃ ƃƃƇƃƇƃƃ ,PIH-2 ůƇ ƃƃƃƃƃƃƃƃƇ ƃƃƇƃƃƃ ƇƃƃƇ ƃƃƃƃƃƇ ƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƇƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃ2 ůƇ ƃƃƃƃƃƃƇ ƃƃƃ ƃƃƃ2 ůƃƃƃƃƃƃƇ Ɠ ƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃ2
20. ŵƒƇƆƃ ƃƃƃƃƃƃ Ɠ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ŢƌƐ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
21. ŧƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ I ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃƃƃƃ- ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2
22. ŧƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ II ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2 ůƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
23. ŧƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ III ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃƃ ƃƃ 94 ŤƃƃƇ- ůƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
24. ůƃƃƃƃƃƃƃ2
25. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ Ɠ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ 94 ƃƃ2
26. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ Ɠ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ 56 ƃƃ2
27. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ Ɠ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ 6Ø9 ƃƃ2
28. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ Ɠ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ 5 ƃƃ2
29. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃ2
30. ůƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃ2
31. ůƃƃƃƃƃƃƃ2
32. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
33. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ Ɠ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ 59à2
34. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
35. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
36. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
37. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
38. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2
39. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2
40. ŵƒƇƆƃ ƏƇ Ƈ ƑƐƆŀƐƆơƛ Ɖƃ ƑƐƃƃƃƃƃƃ Ɠ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
41. ŤƃƃƃƃƃƃƃƃƇ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ2
42. ůƇ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ Ɖ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teі IR :4 9=<15 fі~xsrw«kі w~efz«r}soreo qikjiіiіΔ o²w~Ãі²o2
2. E o²w~Ãі²oix xіsw e I«~xevx«wі Iyіeh²o o¾~² hsfrі2 ċvxeіqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vіir іrjsvq «gі»x e Iiі}і lex»w«ksor«і2
3. R²I«r} wtigі«іw w~ef«і}s~«w ²vxiіq²fir e xiіiіtx²wx zіer}w~iviіΔ w~eoiqfiwiіoiі iіz²ki~xirі2
4. Le e oÃіwΔ iіioxvsqsw o«fiі w²vÃі0 e~x e~srreі oі oiі gwiv²іxirі e k}«vx»zeі0 e zіw~srxiіeh»zeі zek} w~eoo²t~ixx zіer}w~iviіΔziі2
5. Exiіitx²w zek} f«vqі}ir oevferxevx«wі qBziіix qikoi~h²wi iіΔxx qіrhіk «veqxeіerіxwe e o²w~Ãі²oix2
6. E o²w~Ãі²orio zerreo rek}sr qiіik v²w~iі2
7. Qіrhir er}ek wtigі«іw v¾k~x²wі xevxs~²osoex іk²r}iі2 Erreo e~ er}ekreo qikjiіiіΔ gwezevsoex ²w xіtіoix Iew~r«іsr0 eqiі}Ii~ e o²w~Ãі²oix v¾k~xirі oіz«rіe2 E gws qekfer xeі«іIex»o riq jiіx²xirÃіjiіiіrio qik2
8. Eіetswer w~svіwe qik e gwezevsoex e~ ²vіrxoi~²wі tvsfі²q«o qikiіΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiіx²vfixiіitіxIixΔ o²w~Ãі²o2
10. E o²w~Ãі²o riq eіoeіqew «іxeіk«fer k}Àі²osr} jiіÃіixioir x¾vx²rΔ fi²tіx²wi2
11. E o²w~Ãі²o riq eіoeіqew rsvq«і o¾vÃіq²r}io o¾~¾xx k}Àі²osr} jiіÃіixiovi x¾vx²rΔ w~ivіі²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviіIixΔ o²w~Ãі²o2
13. Gweo jeіve w~iviіIixΔ o²w~Ãі²o2
14. E іk«q texiіwx wÀі}«x e іk«rgreo oiіі zіwiіrіi2 Ėk} w~ef«і}s~~e e~ іpioxvsqsw o«fiі Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff іik}ir e іk«rgr«і2
15. Gweo e jiіxÃrxixixx xiіmiwіxq²r}x riq qikleіeh» іk«q t«oex Iew~r«іsr2
16. E іk«q te ²w e qikzіі«kіxsxx x«vk} o¾~¾xx qіrhіk xevxwe fie~ іosrsr qikіiі¾іx qіrіq«іw fі~xsrw«kі x«zsіw«ksx2 E іk«q te xÃ~ix sos~Iex0 Ie riq xevxіe fie qіrіq«іw x«zsіw«ksx2
17. ©rz²hΔ іk«q te2 Gweo i~~iіe w~іq f»іyq qeіiі¾іx іk«q t«oex Iew~r«іsr2 E Ieіsk²r іk«q t«o virhofzÃі q²vx²ofir jiіq iіikihIixrio2 Gwivi iіΔxx z«іe qik0 qіk oіIBіrio2
18. Le ik} fі~xsrw«kі Ãzik qik zer vitihzi zek} iіx¾v¾xx0 e~x e~srreі gwiv²іrі oiіі e w~ef«і}s~«wreo qikjiіiіΔ gwivieіoexv²w~io jiіlew~r«іk«w«zeі2
19. Riq gwiv²іIixΔ j²r}oіfsgw«x» hі»h«ooeі ,PIH- iіx«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~iviіі w~²x e o²w~Ãі²oix0 q ivx e hі»h«o w~iqw²vÃі²wx sos~Iexreo2 Ri qivіxwi z}~fi2 Rihziw vsrkk}eі xіw~іxwe0 oivÃіi sіh»w~ivio ²w ivΔw xіw~іx»w~ivio Iew~r«іex«x2
20. S}zeh» fі~xswіx²ooeі iіx«xsxx o²w~Ãі²o2 Le e іk«q te riq k}yіeh jiі0 gwiv²іi oі e fі~xswіx²osx2
21. I Sw~x2 E~ iіioxvsqsw fі~xsrw«ksx e jΔ w~іkixiі²w ²w e іk«q texiіwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexіeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiі²w- fі~xswіxіe2 J¾hiі²w o¾xiіi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ iіioxvsqsw fі~xsrw«ksx e jΔ w~іkixiі²w ²w ik} hytіe w~іkixiі²w zek} qikivΔwіxixx w~іkixiі²w fі~xswіxіe2 J¾hiі²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ iіioxvsqsw fі~xsrw«ksx e virhofzÃі eіegwsr}jiw~Ãіxw²kB fix«tіk«w fі~xswіxіe ,94 Zsіx«іeіegwsr}eff-2 J¾hiі²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²і rek}sff «xq²vΔіB w~іі«vh xiwxio filexsіk«w«zeі w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²і rek}sff «xq²vΔіB w~іі«vh xiwxio filexsіk«w«zeі w~iqfir z²hixx2
27. 6Ø9 q q1r²і rek}sff «xq²vΔіB w~іі«vh xiwxio filexsіk«w«zeі w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²і rek}sff «xq²vΔіB w~іі«vh xiwxio filexsіk«w«zeі w~iqfir z²hixx2
29. Tsweі w~iqfir z²hixx2
30. Tsweі w~iqfir xiіiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔіikiwir iwΔ z|~gwittiooiі w~iqfir xiіiwir z²hixx2
33. Qe|іqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z|~gwittiooiі w~iqfir z²hixx2
34. IwΔziі w~iqfir z²hixx2
35. Z|~tivq ixxiі w~iqfir z²hixx2
36. Z|~wykeveooeі w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z|~wykeveooeі w~iqfir z²hixx2
38. Іhiіkіiriw qivіx²wwiі w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff іhіk xevx» qivіx²wwiі w~iqfir z²hixx2
40. W~іkixiіΔ er}ekkeі x¾vx²rΔ fyvosі«wwe riq eіoeіqew o²w~Ãі²o2
41. Z|k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²і}i «іі jirr2
42. Xіsw e j²r}jsw«wx v¾k~іxirі2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tľіwxvsі shtsz|h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr|q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs tľіwxvsі riwq|fĹx z}le~sz«r hs fÁIr²Is qÁwxwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi іozіhegiі0 іi xlife wi іrjsvqszex y q|wxr|gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshіi rÁoxivĹgl rsviq іrwxeіegі qyw| tvsz«hÁx ozeіÅoszerĹ іpioxvіo«ľ2
4. Tsoyh іi zrÁіk|oefiі tsкos~ir0 zĹqÁry qĭĭi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiіgi rifs ozeіÅos-zerĹ іpioxvіo«ľ2
5. Tľih іrwxeіegі rifs іeosyosіz stiveg|ÀhvÍf} zÍh} shtsіxi wіYsz² retÁx|2
6. Tľіwxvsі w ɔ«wxqі0 oxivІ qsIsy ~tĭwsfіx tst«ir|2
7. OeІhĹ qexivі«іz}Íehyіi wtigі«іr|ytizÉszeg| tľіwyкirwz|2 TsyÍіxi кvsyf}e IqsÍhіro}zIshr² tvs qexivі«іo rÁqyÍ fyhsy tľіtizrÁr}2 X}0 oxiv² іwsy wsyɔ«wx| zĹvsfoy0 f} qsIі} fĹx rizIshr²2
8. Hsfľi yx«IrÁxi zкiglr} кvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszeіі tvsfі²qĭ tľі osrxeoxy2
9. Tľіwxvsі0 oxivĹ qĭĭi fĹx іrwxeіsz«r tsy~i z іrxivі²vy2
10. Tľіwxvsі rir|zIshrĹ tvs qsrx«Í re fÁIrÁ Is'іez² tszvgl}2
11. Tľіwxvsі rizIshrĹ o tľіq² іrwxeіegі re fÁIrÁ Is'іez² tіsgl}2
12. Tľіwxvsі0 oxivĹ qĭĭi fĹx іrwxeіsz«r tsy~i re wxvst2
13. Tľіwxvsі0 oxivĹ qĭĭi fĹx іrwxeіsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X|le іeqt} qyw| fĹx tshtìv«re ľixÁ~iq2 Wi'і´xi іpioxvіgoĹ oefiі xeo0 ef} f}іhiіk|riÍ 'іixÁ~2
15. TsyÍ|zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'іiz}кyіi yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~і Í«vszosy e swzĭxіszerĹq t'іihqÁxiq yhvÍyіxi zÍh} qіrіq«іr| fi~tiɔrswxr| z~h«іirswx yzihirsy z іosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qіrіq«іr| z~h«іirswx0 іeqte qĭĭi ~tĭwsfіx tsÍ«ľ2
17. Weqsssglvrr« Í«vszoe2 TsyÍ|zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x|qxs w}qfsіiq2 Leіskirsz² Í«vszo} wi ziіqі ~el'іzeі2 Tľih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~gіeehrsy2

18. NiwxіÍіi fi~tiɔrswxr|wоіs tvewoі² rifs tsкos~ir²0 іi xlife Is soeqÍіxÁz}qÁrі0 t'іzĹqÁrÁ tsyÍ|zixi zĹіyɔrĚ r«Ivehr| hі} shtsz|hevіg| rsvq«q2
19. WzĚxiіrĹ ~hvsі w riz}qĚrxiіrĹq hіshe q iqxyіgq wzĚxіs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hіsh} qsIsy tsкoshіx ~veo2 Ritsrsľyіxi hs zsh}2 ĆіwxĚxi rez|іIɔirĹq Iehviq fi~ wіrĹgl 'іihіhiі e t'іtvezoĭ2
20. Tľіwxvsі z}fezirĹ tsіxwosy2 NiwxіÍі wi іeqte rivs~wzĭxіò z}qĚіxi tsіxwoy2
21. XľІhe I іpioxvіgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr|і~sіeg| e sgIverrĹq zshіɔiq ,y~iqrĚrĹ- tľіtsіirĹq oi oszszĹ wxvyoxyľi іeqt}2 Y~iqrĚrĹ tszirr²2
22. XľІhe II іpioxvіgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr|і~sіeg| e hzsіxsy rifs ~iwіirsy і~sіeg|2 Riqyw| q|x y~iqrĚrĹ2
23. XľІhe III іpioxvіgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irĹq s zіiqі r|~o²q retĚxĹ ,rĹіq riÍ 94 Zsіx-2 Riqyw| q|x y~iqrĚrĹ2
24. RiglvĚrĚr2
25. GlvĚrĚr tvsxі tvsrіoryx| tizrĹgl xÁiw s tvĭqĚvy zĚxwĹq riÍ 94 q q2
26. GlvĚrĚr tvsxі tvsrіoryx| tizrĹgl xÁiw s tvĭqĚvy zĚxwĹq riÍ 56 q q2
27. GlvĚrĚr tvsxі tvsrіoryx| tizrĹgl xÁiw s tvĭqĚvy zĚxwĹq riÍ 6Ø9 q q2
28. GlvĚrĚr tvsxі tvsrіoryx| tizrĹgl xÁiw s tvĭqĚvy zĚxwĹq riÍ 5 q q2
29. GlvĚrĚr tvsxі zrіoryx| tvegly2
30. EfwsіyxrĚ glvĚrĚr tvsxі zrіoryx| tvegly2
31. RiglvĚrĚr2
32. GlvĚrĚr tvsxі wzіw²qy teh«r| oetio zsh}2
33. GlvĚrĚr tvsxі teh«r| zsh} w qe|іq«іr|q wosіsriq 59à2
34. GlvĚrĚr tvsxі hiкxі2
35. GlvĚrĚr tvsxі wx'іoeіg| zshĚ2
36. GlvĚrĚr tvsxі xv}woeіg| zshĚ2
37. GlvĚrĚr tvsxі wіrĚ xv}woeіg| zshĚ2
38. GlvĚrĚr tvsxі ov«xoshsf²qy tsrs'іirі2
39. GlvĚrĚr tvsxі hіsylshsf²qy tsrs'іirі2
40. Tľіwxvsі rir|zIshrĹ o xsqy0 ef} f}іsfeіir xivqsі~sіeɔr|q qexivі«іiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ| ~ewiÍirі іpioxvіgoĹq tvsyhiq2
42. RihÍzixi wi t'і|qs hs wzĚxiіr²Is ~hvsіi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeі іi y woіehy w iyvstwoіq wіkyvrswrіq wxerhevhіqe IR :4 9=<152
2. Szeі yviΞeі wi ri wqі shіekexі ~eіihrs w oyârіq sxtehsq2 Y zi~і tvіoytіerіe xveÍіxi іrjsvqegіi sh іsoeіrіI zіewx2
3. Tviqe tvstwіqe іrwxeіegіy xvife sfezіxі ozeіĂgіverі іpioxvіɔev2
4. Eos іi zerіwoі retsіrі oefiі sкxiâir0 іwxі qsve ~eqіirіxі іwoіyɔzs tvsі~zsΞeɔ0 xvkszeg іі ozeіĂgі-verі іpioxvіɔev2
5. Yzіio іwoіyɔіxi wxvyіrs reteіerіi tvіi tsɔixoe іrwxeіegіi іі fііs osіi zwxi shvÍezerіe іі tstvezіe-rіe yviΞeіe2
6. Yvihіeі іqe hіipszi osі qsky stiâі2
7. Wzeoі qexivіeі ~elxіize wtigіĂɔri hіipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvіwxіxi zіoi і xіtіe tvіoіehri ~e qexivіeі re osі wy tvіɔzкâirі2 Hswxezіirі hіipszі qsky fіxі ritvіoіehrі2
8. Hsfvs wxikrіxi wzi zіoi oeos fі wi і~fіikes tvsfіiq osrxeoxe2
9. YviΞeі osі wi qsĺi іrwxeіexі іwoіyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãі²o riq eіoeіqew «іxeіk«fer k}Àі²osr} jiіÃіixioir x¾vx²rΔ fi²tіx²wi2
11. Stviqe rіi tskshre ~e і~vezry ykvehrіy re rsvqeіrs ~eteііzіq tszvкіreqe2
12. YviΞeі osі qsĺi fіxі ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeі osі qsĺi fіxі ykveΞir weqs re ~іhy2
14. XiÍіre wzіixіoi qsve fіxі tshvÍere іergiq2 Tshiwіxi іpioxvіɔrі oefiі0 re reɔіr he fyhi hyіі sh lanca.
15. Osvіwxіxi іwoіyɔіzs Íevyіi we zsіxeÍsq osіe rіi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. І~qiΞy Íevyіi і swzіixіirsk sfіioxe hvÍіxi yzіio qіrіqeіry wіkyvry yhe іirswx0 oes кxs іi xs tvoe~ers re wіgі2 Eos wi qіrіqeіre yheіirswx ri tsкxyіi0 Íevyіe qsĺi і~e~zexі tsÍev2
17. Weqs~екxіxre Íevyіe2 Osvіwxіxi weqs Íevyіi s~reɔiri szіq ~reosq2 Leіskiri Íevyіi qsky fіxі іeos zvyâi2 Tvіɔioeіxi he wi sІіehi tvіi ~eqіiri2
18. Eos іi wіkyvrswrs wxeoіs retyoryxs іі ve~fіirs0 іwxs qsve fіxі shqel ~eqіirіirs2 Osvіwxіxi weqs vi~ivzri hіipszi osі wy ywoіeΞirі w tvstwіqe2
19. І~zsv wzіixіswxі we hіshsq fіiwoeіgsq ,PIH- rіwy ~eqіirіzі2 Riqsіxi vewxezіexі tvsі~zsh іiv hіshi qsky sкxixіxі sɔi2 Riqsіxi yverіexі y zshy2 Sfvіkіxi zeІrsq ovtsq і і~fіikezexі іeoi hіxivhĺirxi i otapala.
20. YviΞeі іqe swіkyveɔ2 Eos wi Íevyіge ri teі0 ~eqіirіxі swіkyveɔ2
21. Wіkyvrswre іpioxvіɔre oіewe I ~eіeqɔire іi kіezrsq іpioxvіɔrsq і~sіegіsq і hshexrіq ~eкxіxrіq zshіɔiq ,y~iqіirіiq-wtsіirsk re qixeіry wxvyoxyvy wzіixіoi2 Y~iqіirіi іi sfezi~rs2
22. Wіkyvrswre іpioxvіɔre oіewe II ~eіeqɔire іi kіezrsq іpioxvіɔrsq і~sіegіsq і hzswxvyosq іі tsɔeɔersq і~sіegіsq2 Y~iqіirіi rіi ristIshrs2
23. Wіkyvrswre іpioxvіɔre oіewe III ~eіeqɔire іi reteіerіiq rіwoіq retsrіqe ,rіÍіq sh 94 Zsіxe-2 Y~iqіirіi rіi ristIshrs2
24. Rіi ~eкxіâir
25. ^eкxіâir sh tvshsve ɔzwxіl sfіioexe w tvsqіivsq ziâіq sh 94 q q2
26. ^eкxіâir sh tvshsve ɔzwxіl sfіioexe w tvsqіivsq ziâіq sh 56 q q2
27. ^eкxіâir sh tvshsve ɔzwxіl sfіioexe w tvsqіivsq ziâіq sh 6Ø9 q q2
28. ^eкxіâir sh tvshsve ɔzwxіl sfіioexe w tvsqіivsq ziâіq sh 5 q q2
29. ^eкxіâir sh tvshsve tveкіri2
30. Tsxtyrs ~eкxіâir sh tvshsve tveкіri2
31. Rіi ~eкxіâir
32. ^eкxіâirs sh zivxіoeіrsk tehe oetі zshi2
33. ^eкxіâirs sh tehe zshi tsh qeowіqeіrіq zivxіoeіrіq rekіfsq hs 59Å2
34. ^eкxіâirs sh oіki2
35. ^eкxіâirs sh twoerіe zshi2

36. ^eкxіâirs sh zshi y qіe~y2
37. ^eкxіâirs sh іeoіI zshirіI qіe~sze2
38. ^eкxіâirs osh tvіzviqirsk yverіerіe2
39. ^eкxіâirs osh hyіI yverіerіe2
40. YviΞeі rіi tsksher tsovіzerіy xstіrwoіq і~sіegіwoіq qexivіeіsq2
41. Z|k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²і}i «іі jirr2
42. Xіsw e j²r}jsw«wx v¾k~іxirі2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi eteviіls r¯s hizi wiv iіqіrehs іyrxs gsq s іі|s yvfers rsvqeі2 Teve e wye iіqіre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvіhehiw іsgeіw teve іrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehіhehiw hi vigsіle2
3. Gsqs іrhіgehs tsv eіkyqew rsvqew iwtig|Ăgew0 e іrwxeіe±¯s hizi wiv jiіxe tsv yq іpіixvіgіwxe uyeіĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxіziv herіĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxіxy|hs i|gіywіzeqirxi tiіs jefvіgerxi0 tiіs vizirhihsv sy tsv yq іpіixvіgіwxe uyeіĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivіeі i|іki ti±ew hi qsrxeki q iwtig|Ăgew2 Yxіі~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivіeі esw uyeіw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigіhew tshiq r¯s wiv іh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izіxev tvsfіiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi eteviіls w» tshi wiv іrwxeіehs iq eqfіirxi jigleіhs2
10. Eteviіls r¯s etvstіehs teve s irgewxvi iq wytivj|gіiw rsvqeіqirxi іrăeq«ziіw2
11. Iwxi eteviіls r¯s ² іh½ris teve e іrwxeіe±¯s hіvixe wsfvi wytivj|gіiw rsvqeіqirxi іrăeq«ziіw2
12. Iwxi eteviіls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi eteviіls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he іƒ-q tehe hizi wiv wytsvxehs tiіe gswirxi2 Vikyіev s gefs iі²xvіgs hi jsvqe uyi wiіe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew іƒ-q tehew gsq yqe tsx´rgіe uyi r¯s wytivi e tsx´rgіe іrhіgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e іƒ-q tehe i s sfіixs іyqіrehs0 e hіwx-rgіe qіrіqe hi wikyver±e іrhіgehe rs |gsri2 E іƒ-q tehe tshi tvszsgev yq іrg´rhіs wi e hіwx-rgіe qіrіqe r¯s jsv viwtixehe2
17. Ƥ-q tehe gsq tvsxi±¯s2 Yxіі~ev etirew іƒ-q tehew іrhіgehew gsq iwxi w|qfsіs2 Ew іƒ-q tehew hi leіsk´ris wi xsvreq qyіxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxіxy|іew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zіhvs hi wikyver±e iwxіziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxіxy|hs іqihіexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi іyqіrswe gsq h|shsw iqіwwsviw hi іy~ ,PIH- r¯s wyfwxіxy|ziіw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h|shsw tshiq herіĂgev sw sіlsw2 R¯s qivkyіlev iq «kye2 Pіq tev gsq yq ters Àqіhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Eteviіls iuyіtehs gsq jyw|ziі2 Wi e іƒ-q tehe r¯s egirhiv0 wyfwxіxyіv s jyw|ziі2
21. Classe I de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proteção ,іike±¯s ¬ xiwe- іikehs ¬ iwxvyxyve qix«іge he іƒ-q tehe2 Pіke±¯s ¬ xiwe sfvіkex»vіe2
22. Classe II de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gіewwi III hi Wikyver±e iі²xvіge keverxіhe tiіe eіqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|іwwіqe ,іrjivіsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»іhsw hi hі-qixvs wytivіsv e 94 q q2
26. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»іhsw hi hі-qixvs wytivіsv e 56 q q2
27. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»іhsw hi hі-qixvs wytivіsv e 6Ø9 q q2
28. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»іhsw hi hі-qixvs wytivіsv e 5 q q2
29. Tvsxikіhs gsrxve e irxvehe hi tsiіve2
30. Tvsxikіhs xsxeіqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiіve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikіhs gsrxve e uyihe zivxіgeі hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikіhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq іrgіre±¯s q«|іqe hi 59à2
34. Tvsxikіhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikіhs gsrxve tyіziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikіhs gsrxve іexsw hi «kye2
37. Tvsxikіhs gsrxve іexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikіhs gsrxve e іqiw¯s xiqtsv«vіe2
39. Tvsxikіhs gsrxve e іqiw¯s tvsіsrkehe2
40. Eteviіls r¯s іh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivіeі xivqіgeqirxi іwsіerxi2
41. Atenção: risco de choque eléctrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi іyqіrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2